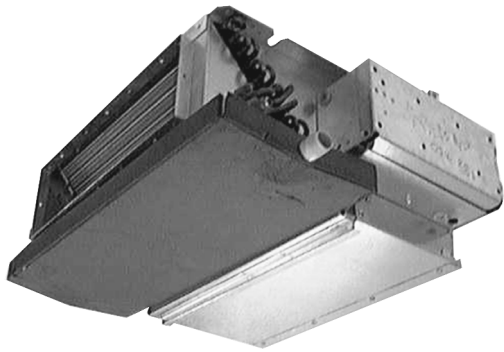


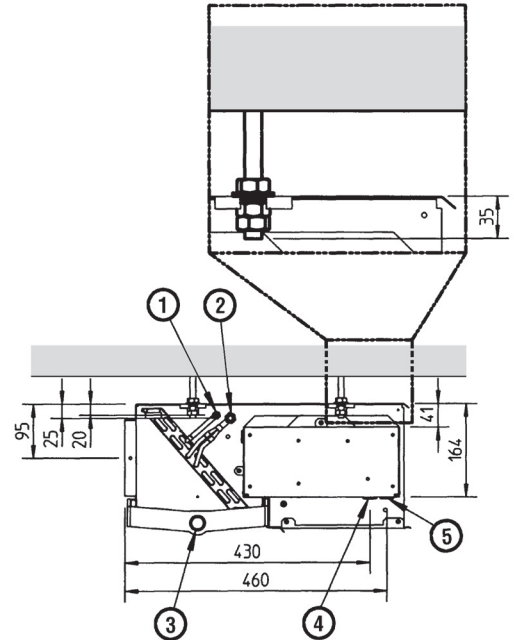
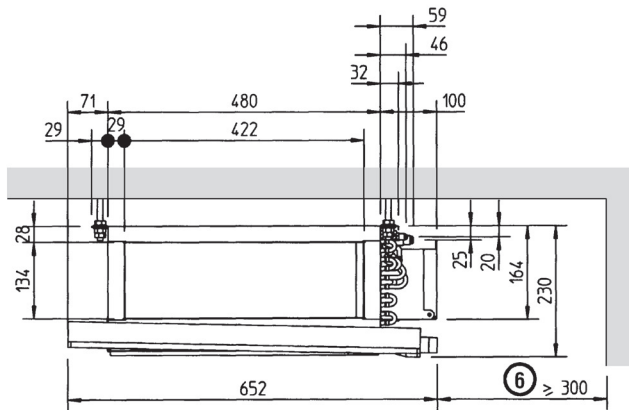
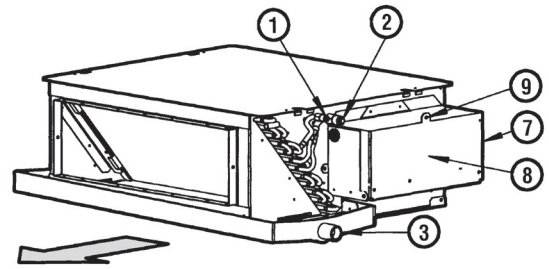
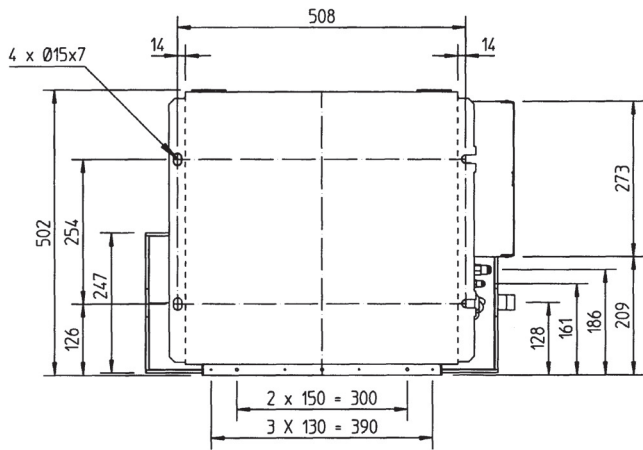


INSTALLATIONSANWEISUNG

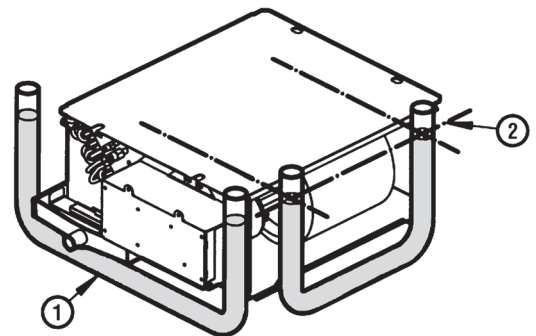
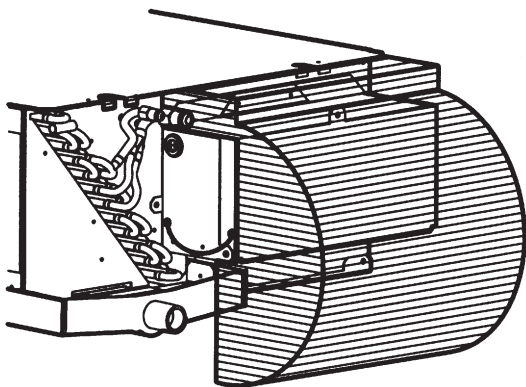
Split-Baureihe Raumklimageräte Multi System Raumklimageräte



FDBQ25B5V1

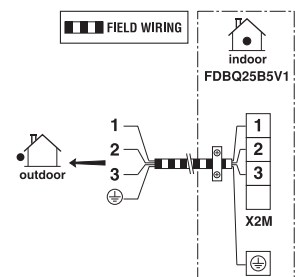
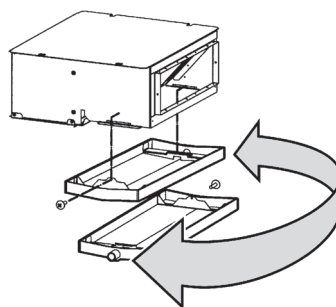
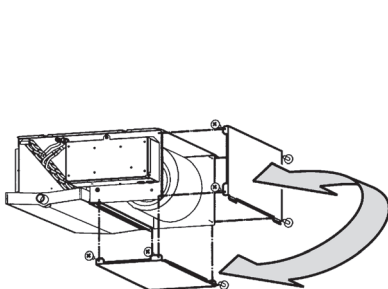


1



2

3



4

5

6

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für de diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) dichiara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν των κλιματιστικών μονοδίων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FDBQ25B5V1,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(l) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή άλλο(ν) έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 EN60335-2-40,
01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με την από τον παρόντα των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under the provisions of:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä:
14 zo de toezien iustanoveni przepis:
15 prema odredbama:
16 követeli az(i):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in and judged positively by
according to the Certificate <C>
02 Hinweis * wie in der <A> ausgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nota * delimita nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Zvejsot * arko, kēlābūt ar <A> ka kārto tā lēmā arto, to atpazīno un to paratonomo <C>
08 Nota * tāl como establecido en <A> e con o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
09 Приемачие * как изложено в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Заявителству <C>
10 Bemerk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>

- 01 *** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07 *** H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компилирует Daikin Europe N.V. уполномочена составлять Компирует технической документации.
10 *** Daikin Europe N.V. är befogenhet till att uppföra de tekniska konstruktionsdata.
11 *** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

DAIKIN



Shigeki Morita
Director
Ostend, 2nd of November: 2016

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ
CE - OPEYLEDSELSESKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITES-DEKLARACIA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BEYANI

- 09 (NB) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (SK) erklærer under enansvar, at klimaatagingsmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fuldtstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indebærer at:
13 (NB) imolttas yksiovoaan omalla vastuallian, että läänin ilmoituksen tarkoituksella ilmoitettuihin mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HB) izjavljuje pod sklopivo vlastitom odgovornosti da su modeli klima uređaja na koje se ova javna odnosi:
16 (H) teljes felelősség tudatában kijelentem, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), brudt af disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utövid i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under fruktäring att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive usúry er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under brudssetting af disse bruges i henhold til vore instrukser:
13 vastaa vastuun seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za preopkladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledujícím standardom(ami) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

- 11 Information * enligt <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som del fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge Serifikat <C>
13 Huom * jotta on esitetty asiakirjassa <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
14 Poznamka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s osvědčením <C>
15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
16 Megjegyzés * alj <A> alapján, alj igazolta a megjelölt, alj <C> anisítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Świadectwem <C>
18 Nota * aş cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dobljeno v <A> in odobreno s strani v skladu s osvedčenim <C>
20 Märkus * nagu on määratud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 01 Directiva, gemäß Änderng.
02 Direktiven, gemäß Änderng.
03 Direktives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals gemaendert.
05 Direktiva, según le emendado.
06 Direktive, come da modifica.
07 Öbnylv, öms öyguv þrömonnþel.
08 Direktiva, conforme alteração em.
09 Директива со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretatte ændringer.
13 Direktive, seltsne kun ne ovat muetluta.
14 v platnem zneni.
15 Smetenje, kako je izmjenjeno.
16 írányelv(ek) és módosítások rendelkezésait.
17 z późniejszych poprawkami.
18 Direktive, cu amendamentele respective.

- 21 Збеленка * както е изложено в <A> и оценено потвърдено от съгласно Сертификата <C>
22 Pastaba * kaip teigiamai nuspresta pagal Serifikatą <C>
23 Pizīnms * kā norādīts <A> un atbilstoš pozitīvajam vērtīgam sakarā ar serifikatu <C>
24 Poznamka * ako bilo uređeno v <A> a pozitivne zisene v skladu s osvedčenim <C>
25 Not * <A> da beiriditji ghi ve <C> Serifikatsa göre tarafından olumlu olarak deđerlendirildiği gibi.

- 19 *** Daikin Europe N.V. je podišežen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** Daikin Europe N.V. on voltatut koostama tehnilist dokumentatsioon.
21 *** Daikin Europe N.V. is otopkivarna ja chstvar Akra za tehnicka chotprukcija.
22 *** Daikin Europe N.V. yra galioja sudaryti š techninės konstrukcijos failą.
23 *** Daikin Europe N.V. je autorizás sašladiť tehnické dokumentáciu.
24 *** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** Daikin Europe N.V. Doyasim derlenmeye yetkilidir.

- 17 (EL) deklarira na vlastna i tvajazna odgovornost, že modelie klimatyzátorov, ktorých dotyczy nižšieja deklaracia:
18 (EN) deklariar je proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 (EO) z viso odgovornostjo izjavla, da so modeli klimatiskih naprav, na katere se zjva nanaša:
20 (ET) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmiste mudelid:
21 (EU) deklarcira na svou otvornost, že modely klimatizacních instalací, za kotté se otečra (taz deklaraciu):
22 (CZ) vská savo atsakomybę skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma šio deklaracija:
23 (OV) ar plini, abiditbu aprečna, ka taku usklaitilo modelu gaska kondicijoneli, iz kurim atlečsa šio deklaracija:
24 (GR) vhlaseje na vlastnu zodpovednost, že lieo klimatizacné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) lanamen kendi sorumluluğunda otmak üzere bu bildirimin ilgili oludu klima cihazlarını asgıldaki gibi oluduğunu beyan eder:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti hasznájjak:
17 spoležuje vnmogi nasledujících nom i jiných dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatorele) standard(e) sau alte(e) document(e) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladu z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogledom, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastastusse järgmis(ile) standard(ite)ga või leiste normalisevise dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atlinke žemiam nurodymus standartus r(ert) klus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je lieoti atbilstoš razbājumiem, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su vzhode s naslednjimi(jimi) normami) alebo jinými) normatívi(ji) dokumentom(ami), za preopkladu, že se používajú v súlade s našim rávodom:
25 určin, klimatizmae göre kulanılması kşuluyula asgıldaki standartlar ve norm belirlen beğelerle uyumludur:

DAIKIN



Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

Installation des Innengerätes	1
Installation des Außengerätes	2
Kältemittelleitungen	2
Kondensatleitungen	3
Vakuumtrocknung der Installation	3
Bauseitige Verdrahtung	3
Installation der Fernbedienung	4
Checkliste	5
Besondere Merkmale	5



KOMBINIEREN SIE DIESES INNENGERÄT NUR MIT AUßENGERÄTEN VON DAIKIN!

LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, DAMIT EINE KORREKTE INSTALLATION GEWÄHRLEISTET IST. VERGESSEN SIE NICHT, DEM KUNDEN DIE BEILIEGENDE BETRIEBSANWEISUNG AUSZUHÄNDIGEN.

IM NACHFOLGENDEN NICHT BESCHRIEBENE PUNKTE FINDEN SIE IN DER INSTALLATIONSANWEISUNG DES AUßENGERÄTES.

Serienmäßig Beiliegendes Zubehör

Ansaugluftfilter	1	
Betriebsanweisung Installationsanweisung	jeweils eine	

Sonderzubehör

Kabeladapter für Elektroheizung (KRP1B61)	
Fernbedienung	



UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER AUSRÜSTUNG ODER VON ZUBEHÖR KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, LECKS, BRAND ODER ANDEREN SCHÄDEN DER AUSRÜSTUNG FÜHREN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS NUR ZUBEHÖRTEILE VERWENDET WERDEN, DIE VON DAIKIN HERGESTELLT WURDEN UND SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ MIT DER AUSRÜSTUNG ENTWICKELT WURDEN.

LASSEN SIE SICH VON FACHLEUTEN INSTALLIEREN, WENN IHNEN DIE INSTALLATIONSVERFAHREN ODER DER EINSATZ NICHT GELÄUFIG SIND. WENDEN SIE SICH BEI FRAGEN ODER WEGEN INFORMATIONEN IMMER AN IHREN DAIKIN-HÄNDLER.

INSTALLATION DES INNENGERÄTES



Schalten Sie den Schutzschalter erst EIN, wenn sämtliche Installationsarbeiten abgeschlossen sind!

Wenden Sie sich zur Kombination mit Außengeräten an Ihren Daikin-Händler.

Schaubild (Siehe Abbildung 1)

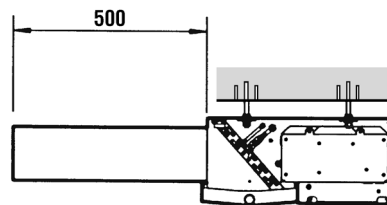
- 1 Flüssigkeitsleitung Ø6,4 mm oder 1/4" Schnitt
- 2 Gasleitung Ø9,52 mm oder 3/8" Schnitt
- 3 Kondensatableitungsanschluß AD=Ø27,2, ID=Ø21,6
- 4 Gummibuchse für Verdrahtungseinführung des Ein/Aus-Schalters, der Fernbedienung und des Kabeladapters für die Elektroheizung
- 5 Gummibuchse für Verdrahtungseinführung des Netzanschlusses
- 6 Wartungsfreiraum
- 7 Schaltkasten
- 8 Deckel des Schaltkastens
- 9 Schraube zum Öffnen des Schaltkastendeckels

Auswahl des Standortes



Achten Sie darauf, daß Innen- und Außengerät außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden!

Die Geräte wurden so entwickelt, daß sie mit einem Luftaustrittskanal von 500 mm in Decken eingelassen installiert werden können.



Lassen Sie genügend Raum für Leitungen, Wartung und Elektroverdrahtung.

Installieren Sie das Gerät so, daß folgende Punkte erfüllt werden:

- Innen- und Außengerät, Verbindungsverdrahtung und Netzkabel werden mindestens 1 m entfernt von Fernseh- oder Radiogeräten installiert. Dadurch werden Störgeräusche in Fernsehen oder Radio durch das Klimagerät verhindert.
- Die Luft wird im gesamten Raum verteilt.
- Die Decke ist stabil genug, um das Gewicht des Innengerätes zu tragen.
- Lufteinlaß und Luftauslaß werden nicht verstopft.
- Die Öffnung in der Wand, durch die Elektroverdrahtung, Kältemittel- und Kondensatleitungen nach außen verlegt werden, kann ohne Probleme hinsichtlich der Gebäudestruktur errichtet werden.

Soll das Gerät in einer besonderen Umgebung installiert werden (z.B. Orte mit starkem Ölaufkommen, Orte mit Vorhandensein von Schwefelgas, Orte, an denen mit Chemikalien gearbeitet wird, Orte mit starken Spannungsschwankungen, Orte mit flüchtigen brennbaren Gasen, Orte, an denen Maschinen elektromagnetische Wellen erzeugen).

Installation

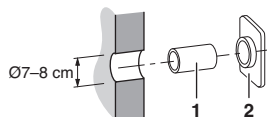
Auswahl des Installationsortes

- Achten Sie darauf, daß genügend Raum für Wartung und Kundendienst zur Verfügung steht.
- Achten Sie darauf, daß keine Leitungen durch die schraffierte Fläche verlegt werden. (Siehe Abbildung 2)
 - Kondensat kann auf den Schaltkasten tropfen
 - Leitungen können das Öffnen des Schaltkastens erschweren.
- Schlagen Sie in der Installationsanweisung für das Außengerät nach, und überprüfen Sie die maximal zulässige Leitungslänge.

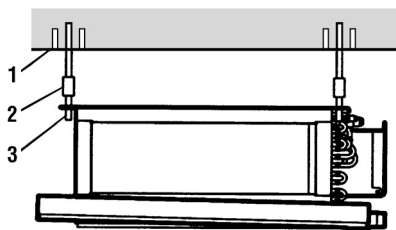
Vorbereitungen für die Installation

- Verhältnis von Deckenöffnung zum Gerät und Position des Montagebolzens (Siehe Abbildung 1)
- Errichten Sie die Öffnung in der Wand, durch die die Elektroverdrahtung, die Kältemittel- und Kondensatleitungen verlegt werden, nach außen.
 - Die Öffnung muß nach außen hin geneigt sein.
 - Die Öffnung muß so groß sein, daß das Schutzrohr (Ø7–8 cm) hindurchpaßt (bauseitig).
 - Bringen Sie eine Abdeckung über der Wandöffnung an (bauseitig), damit die Öffnung so gut wie möglich abgedeckt ist.

- 1 Schutzrohr (bauseitig)
- 2 Abdeckung der Wandöffnung (bauseitig)



- Die Ventilatordrehzahl dieses Innengerätes ist so ausgelegt, daß ein externer Normaldruck aufrecht erhalten wird.
- Installieren Sie die Montagebolzen.

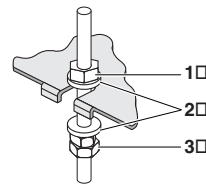


- 1 Anker (bauseitig)
- 2 Ausgleichsmutter oder Spannschraube (bauseitig)
- 3 Montagebolzen (bauseitig)

Verwenden Sie für die Montage Bolzen der Größe M10. Verwenden Sie bei bestehenden Decken Anker sowie einen eingelassenen Einsatz oder eingelassenen Anker oder andere bauseitige Teile zur Verstärkung der Decke, so daß diese das Gewicht des Gerätes trägt.

Installation des Innengerätes

Installieren Sie das Innengerät provisorisch. Bringen Sie die Aufhängung am Montagebolzen an. Verwenden Sie Mutter und Unterlegscheibe an Ober- und Unterseite der Aufhängung, um das Gerät sicher zu befestigen, und ziehen Sie die obere Mutter feste an.



- 1 Mutter
- 2 Unterlegscheibe
- 3 mit Doppelmutter anziehen

HINWEIS



Überprüfen Sie, ob das Gerät an allen vier Kanten eben ausgerichtet ist. (Siehe Abbildung 3)

- 1 Vinylrohr mit Wasser
- 2 Wasserstand

INSTALLATION DES AUßENGERÄTES

Siehe Installationsanweisung des Außengerätes.

KÄLTEMITTELLEITUNGEN

Diese Einheit wurde speziell für die Verwendung des Kältemittels R410A konstruiert.

Bauseitige Leitungen

Sämtliche bauseitigen Leitungen müssen von einem zugelassenen Kältetechniker verlegt werden und den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften entsprechen.

Leitungsanschlüsse

- Die erforderlichen Leitungsdurchmesser erfahren Sie aus dem Kapitel "Schaubild" auf Seite 1.
- Wird das Innengerät als Multi System installiert, müssen Sie die dem Außengerät beiliegenden Reduzierstücke verwenden, wenn die Leitungen vom Innengerät nicht auf den Anschluß des Außengerätes passen. Anweisungen hierzu ersehen Sie aus der Anleitung, die dem Außengerät beiliegt.
- Achten Sie darauf, daß Gasleitung und Flüssigkeitsleitung getrennt mit Isoliermaterial aus Polyethylenschaum isoliert werden. (Wärmeleitfähigkeit = 0,041~0,052 W/mK).

Innengerät		
Isolierung	Innendurchmesser	Stärke der Wand
Gasleitung	12–15 mm	8–10 mm
Flüssigkeitsleitung	8–10 mm	7–10 mm

HINWEIS



Verwenden Sie für die Gasleitung einen Polyethylenschaum mit einer Beständigkeit bis zu einer Temperatur von 110°C.



Achten Sie beim Einsetzen der Kältemittelleitung in die Wandöffnung darauf, daß weder Staub noch Feuchtigkeit in die Leitung gelangt. Schützen Sie die Leitungen mit einer Abdeckung, oder dichten Sie das Leitungsende vollständig mit Klebeband ab.



- 1 Staub
- 2 Feuchtigkeit
- 3 Klebeband
- 4 Abdeckung

BAUSEITIGE VERDRAHTUNG



- Die gesamte bauseitige Verdrahtung sowie alle Bauteile müssen von einem zugelassenen Elektriker verlegt werden und den jeweiligen örtlichen und staatlichen Vorschriften entsprechen.
- Denken Sie daran, einen getrennten Stromkreis zu verwenden. Es dürfen keine anderen Geräte an dieses Netz angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung innerhalb von $\pm 10\%$ der auf dem Typenschild angegebenen Nennspannung liegt, bevor Sie den Strom einschalten.
- Achten Sie darauf, daß die Leiterplatte beim Einsetzen oder Herausnehmen der Stecker nicht beschädigt wird.

Bauseitige Verdrahtung

Führen Sie die Verdrahtung gemäß dem Elektroschaltplan (siehe [Abbildung 6](#)) und dem Schaubild durch. (Siehe [Abbildung 1](#))

⋮ ■ ■ ■ ⋮	: Bauseitige Verkabelung
□ □ □	: Klemme
⊞	: Stecker
○, —(—)	: Kabelbinder
⊕	: Sicherheitserdung (Schraube)
BLK	: Schwarz
BLU	: Blau
BRN	: Braun
GRN	: Grün
GRY	: Grau
ORG	: Orange
RED	: Rot
WHT	: Weiß
YLW	: Gelb

A1P	Leiterplatte
C1R	Kondensator (Ventilatormotor)
F1T	Schmelzsicherung 152°C (M1F eingeschlossen)
F1U	Sicherung (250 V/5 A)
HAP	Leuchtdiode (Wartungsmonitor - Grün) (A2P)
M1F	Motor (Ventilator)
R1T	Thermistor (Luft)
R2T	Thermistor (Flüssigkeit)
R3T	Thermistor (Wärmetauscher)
RyF1-4	Magnetrelais (Ventilator)
SS1	Wahlschalter (Notfall)
X1M,X2M	Klemmenleiste
RC	Signalempfänger
T1R	Transformator
TC	Signalübertragungskreis

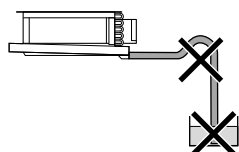
VERDRAHTUNGSADAPTER

RyH	Magnetrelais
-----	-------------------

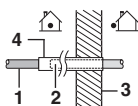
KONDENSATLEITUNGEN



- Der Kondensatschlauch muß nach außen hin geneigt sein.
- Die Kondensatleitung muß ohne Knie verlegt werden.
- Das Ende des Kondensatschlauchs darf nicht im Wasser liegen.
- Wird der Kondensatschlauch verlängert, muß er immer bis zur Außenseite hin mit Isolierung aus Polyethylenschaum isoliert werden (bauseitig).



- 1 Kondensatschlauch, am Innengerät befestigt
- 2 Auf der Innenseite verlängerter Kondensatschlauch
- 3 Wand
- 4 Polyethylenschaum



Überprüfung der Kondensatableitung

Achten Sie darauf, daß der Kondensatschlauch korrekt angeschlossen ist.

Gießen Sie etwas Wasser in die Kondensatwanne, und überprüfen Sie, ob das Wasser gleichmäßig abfließt.

VAKUUMTROCKNUNG DER INSTALLATION

Siehe Installationsanweisung des Außengerätes.

VERBINDUNGSSTECKER FÜR WAHLWEISE TEILE

X33A.....	Verbindungsstecker (Verdrahtungsadapter)
X35A.....	Verbindungsstecker (Gruppensteuerungsadapter)
X40A.....	Verbindungsstecker (Fernregelung Ein/Aus, Not- aus)
X60A,X61A.....	Verbindungsstecker (Schnittstellenadapter für Sky Air Serie)

BAUSEITIG

K1R.....	Magnetrelais
EH.....	Elektroheizung

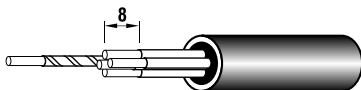
Wired remote controller	: Verdrahtete Fernbedienung
Details of wired remote controller	: Einzelheiten zur verdrahteten Fernbedienung
Adaptor for wiring	: Verdrahtungsadapter
Terminals for operation indicator	: Anschlussklemmen für Betriebsanzeige
Fan operation	: Ventilatorbetrieb
Compressor operation	: Verdichterbetrieb
Switch box	: Schaltkasten

- HINWEIS**
1. Beziehen Sie sich bei der Verwendung der zentralen Fernbedienung auf das Handbuch für den Anschluss zur Einheit.
 2. Der Fernbedienungstyp ist entsprechend zur Systemkombination unterschiedlich. Vor dem Anschluss bestätigen Sie die Technischen Daten, Katalog, usw.

HINWEIS Bei Installation einer Elektroheizung werden die zusätzlichen Kabel verdrahtet und ein getrennter Netzanschluß von 1~50 Hz 230 V verwendet.

Bauseitige Kabel und Sicherungen

- Verwenden Sie Vollkernkabel, damit sich die Kabel nicht lösen.
- Für die erforderlichen Durchmesser der bauseitigen Kabel und die bauseitigen Sicherungen siehe Installationsanweisung des Außengerätes.
- Entfernen Sie zum Anschließen der Kabel an die Klemmen höchstens 8 mm der Kabelisolierung.

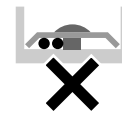


- Öffnen Sie den Deckel des Schaltkastens. Ziehen Sie die Kabel durch Gummibuchse 5 (Siehe Abbildung 1), und schließen Sie sie an die entsprechende Netzklemme an.

HINWEIS Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie an die Anschlußplatte der Netzleitung verdrahten.

- Es dürfen keine Kabel mit unterschiedlichem Durchmesser an dieselbe Netzklemme angeschlossen werden. (Löst sich der Anschluß, kann dies zu Überhitzung führen.)

- Schließen Sie Kabel mit gleichem Durchmesser gemäß der Abbildung an.



INSTALLATION DER FERNBEDIENUNG



- Installieren Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe einer Heizung oder an einem Ort, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Vermeiden Sie es, die Leiterplatte bei der Installation mit den Händen zu berühren.

Installationsanweisungen und bauseitige Einstellungen

Beziehen Sie sich auf das Installationshandbuch, das zusammen mit der optionalen Fernbedienung ausgeliefert wurde.

Einsetzen des Ersatz-Luftfilters



Durch die Installation eines Luftansaug- und Luftaustrittsfilters kann die Lebensdauer des Gerätes verlängert werden.

Einstellung

- Wenn die Fernbedienung anzeigt, müssen die Luftfilter gereinigt werden.
- Ändern Sie die zweite Code-Nr. gemäß der Tabelle und abhängig von der Menge Staub oder Schmutz im Raum (die zweite Code-Nr. ist werksseitig auf '01' für geringe Verschmutzung des Luftfilters gestellt).

Einstellung	Abstände der Anzeigen	Betriebsart Nr.	Erste Code-Nr.	Zweite Code-Nr.
Leichte Verschmutzung des Luftfilters	±2500 Std.	20	0	01
Starke Verschmutzung des Luftfilters	±1250 Std.	20	0	02

Einstellung des Fernsensors

Der Kunde hat die Möglichkeit, den Temperaturfühler auszuwählen. Sowohl Gerät als auch Fernbedienung sind mit einem Temperaturfühler ausgestattet.

Einstellung

- Ändern Sie die zweite Code-Nr. gemäß der Tabelle, um den Fernsensor zu aktivieren oder deaktivieren.

Einstellung	Betriebsart Nr.	Erste Code-Nr.	Zweite Code-Nr.
Aktiviert	20	2	01
Deaktiviert	20	2	02



ACHTUNG - Multi-Wärmepumpen-System

Bei der Kombination mit einem Multi Split-Wärmepumpen-System muß der Fernsensor aktiviert werden.

Wird das Thermostat in der Betriebsart Heizen ausgeschaltet, schließt sich das Expansionsventil des Außengerätes nicht vollständig. Kältemittel fließt durch, was einen Temperaturanstieg des Wärmetauschers verursacht. Der Temperaturfühler des Gerätes stellt eine Temperatur fest, die höher ist als die tatsächliche Raumtemperatur. Dies kann zu Anlaufschwierigkeiten des Gerätes in der Betriebsart Heizen führen. Durch Aktivieren des Temperaturfühlers in der Fernbedienung wird die aktuelle Raumtemperatur abgelesen.

Einstellen der Funktion NOT-EIN/AUS

Der Kunde kann zwischen den Funktionen NOT-AUS oder NOT-EIN/AUS wählen.

Einstellung	Betriebsart Nr.	Erste Code-Nr.	Zweite Code-Nr.
NOT-AUS	22	1	01
NOT-EIN/AUS	22	1	02

CHECKLISTE

Überprüfen Sie nach der Installation die folgenden Punkte:

Abhaken ✓ wenn überprüft	
☐	Ist das Innengerät sicher installiert?
☐	Wurde eine Gasdichtheitsprobe durchgeführt?
☐	Wurde die Wärmeisolierung korrekt durchgeführt für • Gasleitung? • Flüssigkeitsleitung? • Verlängerungs-Kondensatschlauch der Innenseite?
☐	Fließt das Kondensat gleichmäßig ab?
☐	Liegt die Betriebsspannung noch im Toleranzbereich?
☐	Ist das Erdungskabel geerdet?
☐	Wurden die korrekten Kabel verwendet?
☐	Sind Lufteinlaß und Luftauslaß von Innen- und Außengerät frei?
☐	Wenn das Innengerät als Multi-System installiert wurde, muß bei jedem Innengerät für Rohrleitungen und Verdrahtung überprüft werden, ob die Codes übereinstimmen (A/B/C/D/E).

BESONDERE MERKMALE

Luftansaugrichtung (Siehe Abbildung 4)

Dieses Merkmal ermöglicht es dem Benutzer, die Luftansaugrichtung auszuwählen. Durch Umschalten der Klappe von unten nach hinten kann die Luftansaugrichtung von hinten nach unten verändert werden.

Auslass der Kondensatwanne (Siehe Abbildung 5)

Der Kunde kann auswählen, ob der Auslaß der Kondensatwanne rechts oder links angebracht werden soll.

Externer Schalter Aus – Ein/Aus

Dieses Merkmal ermöglicht es dem Benutzer, das Gerät mit der Fernbedienung abzuschalten.

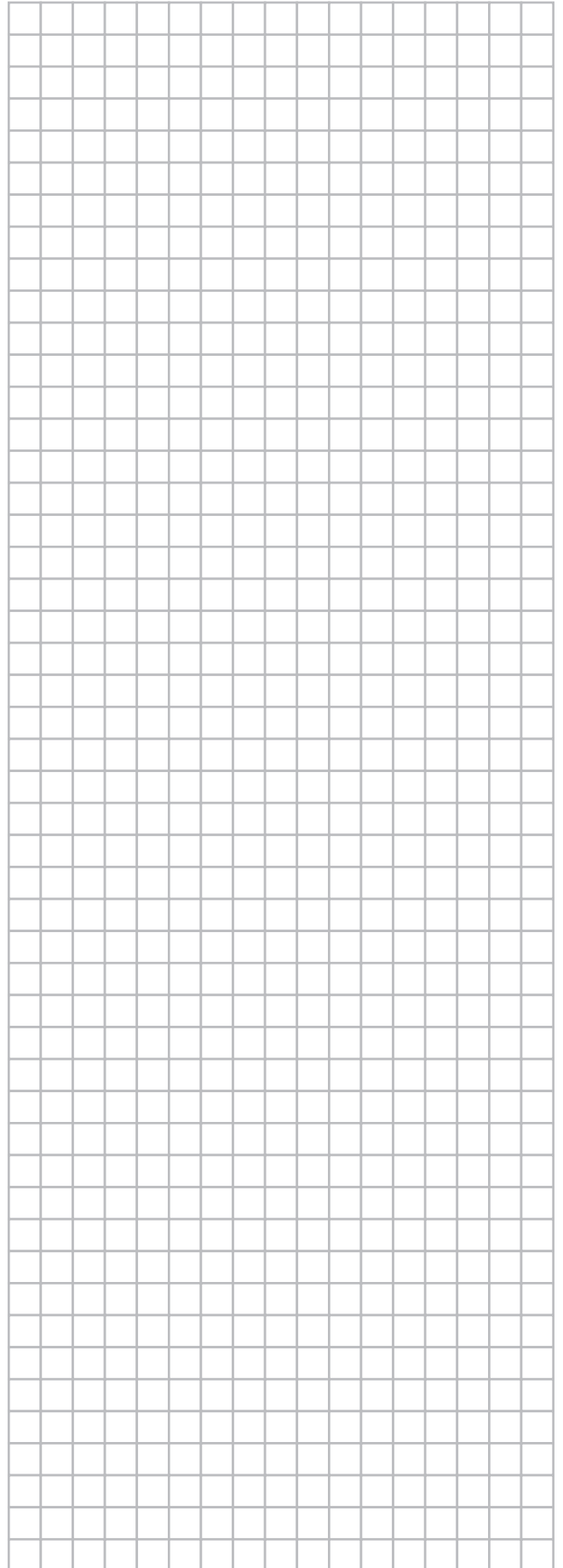
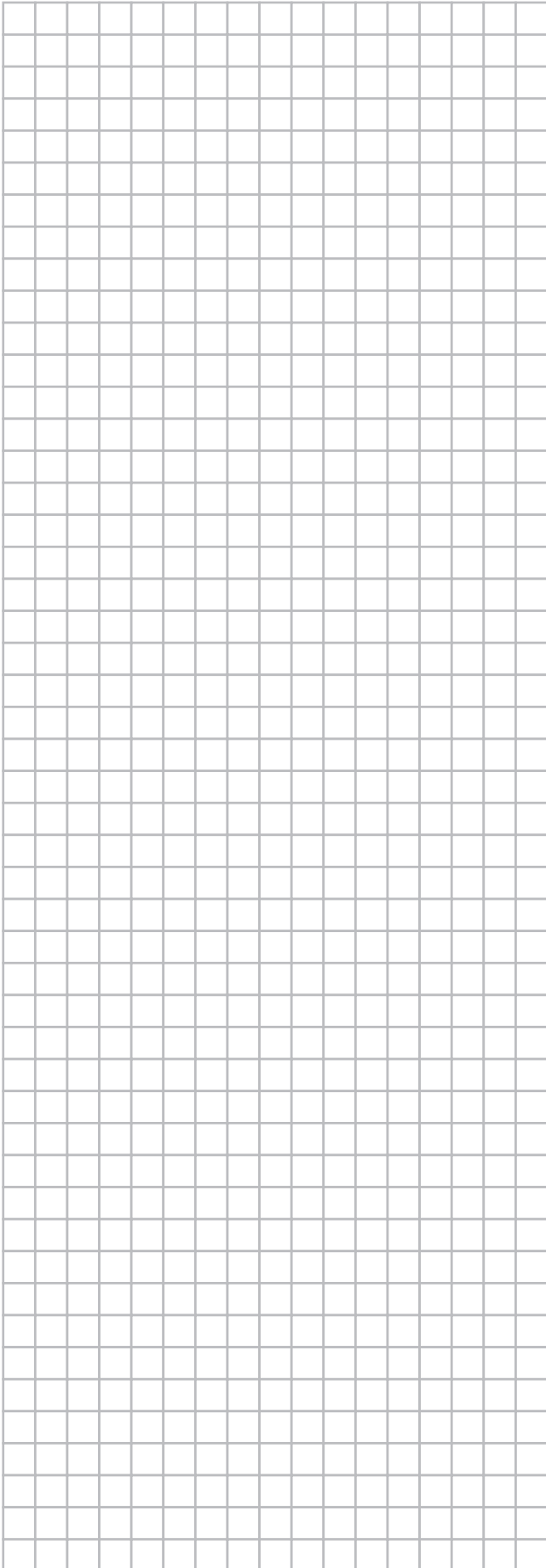
Ist der Kontakt geöffnet, kann der Benutzer die Fernbedienung verwenden. Ist der Kontakt geschlossen, wird das Gerät abgeschaltet.

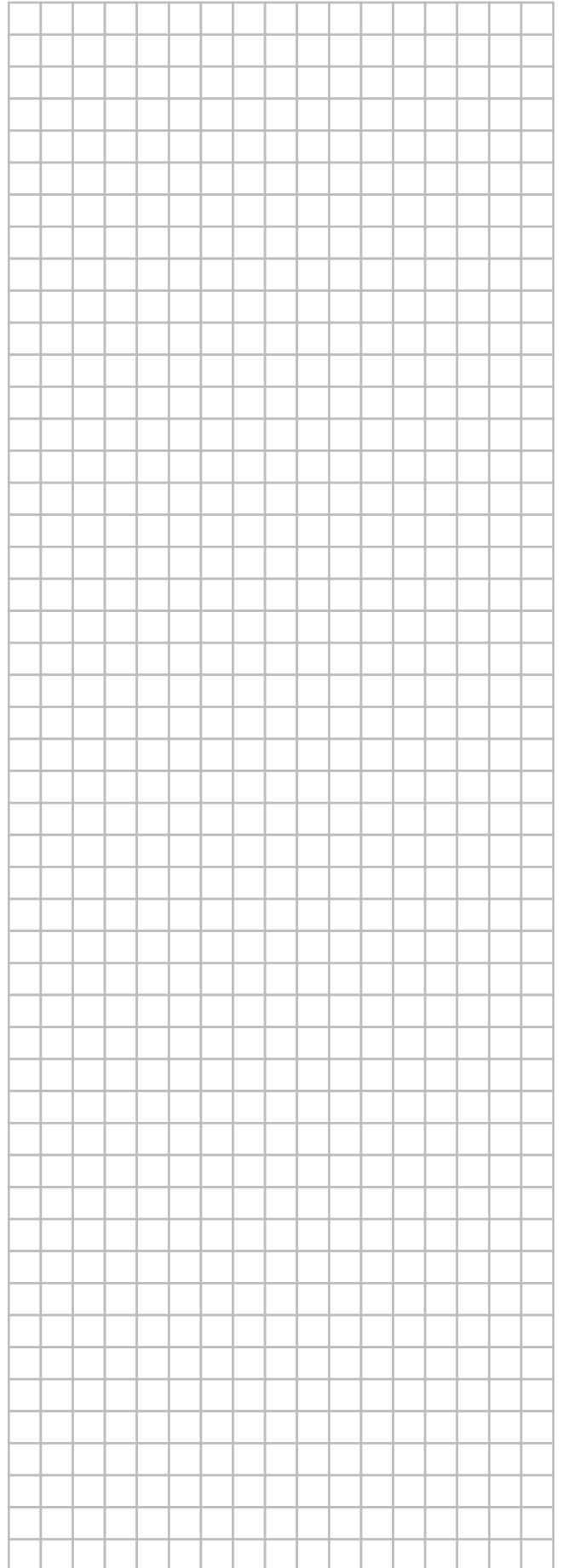
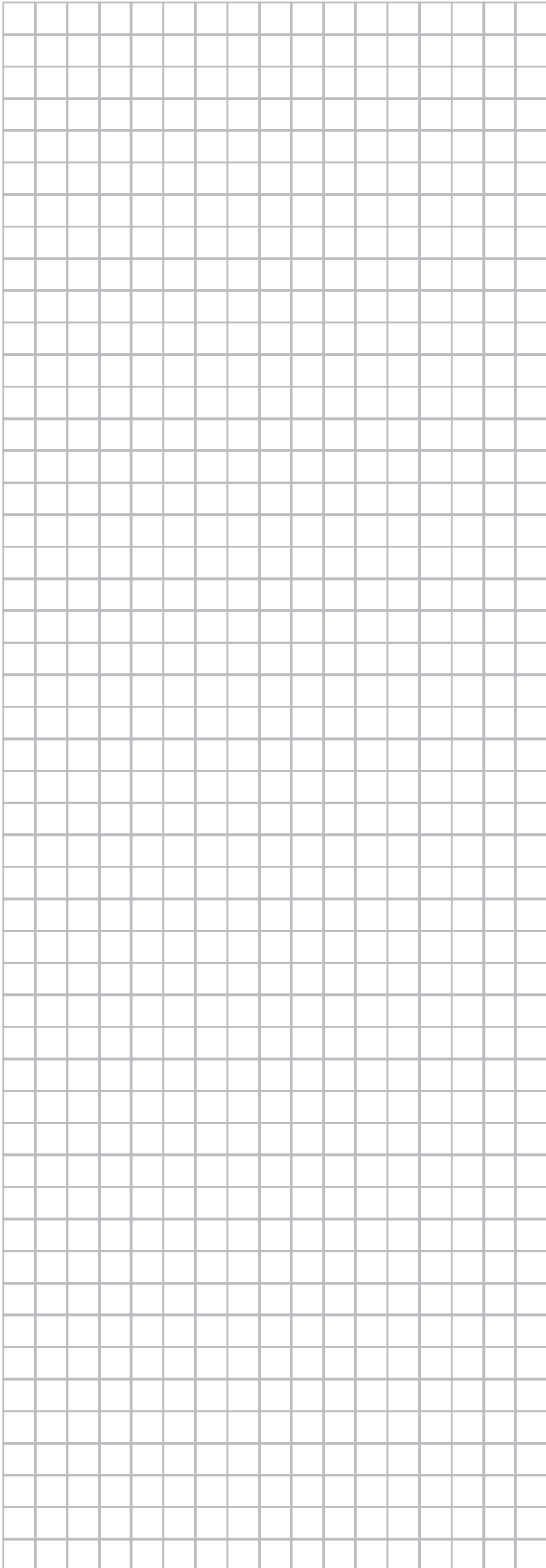
(Anmerkung: Kabellänge bis zu 100 m.)

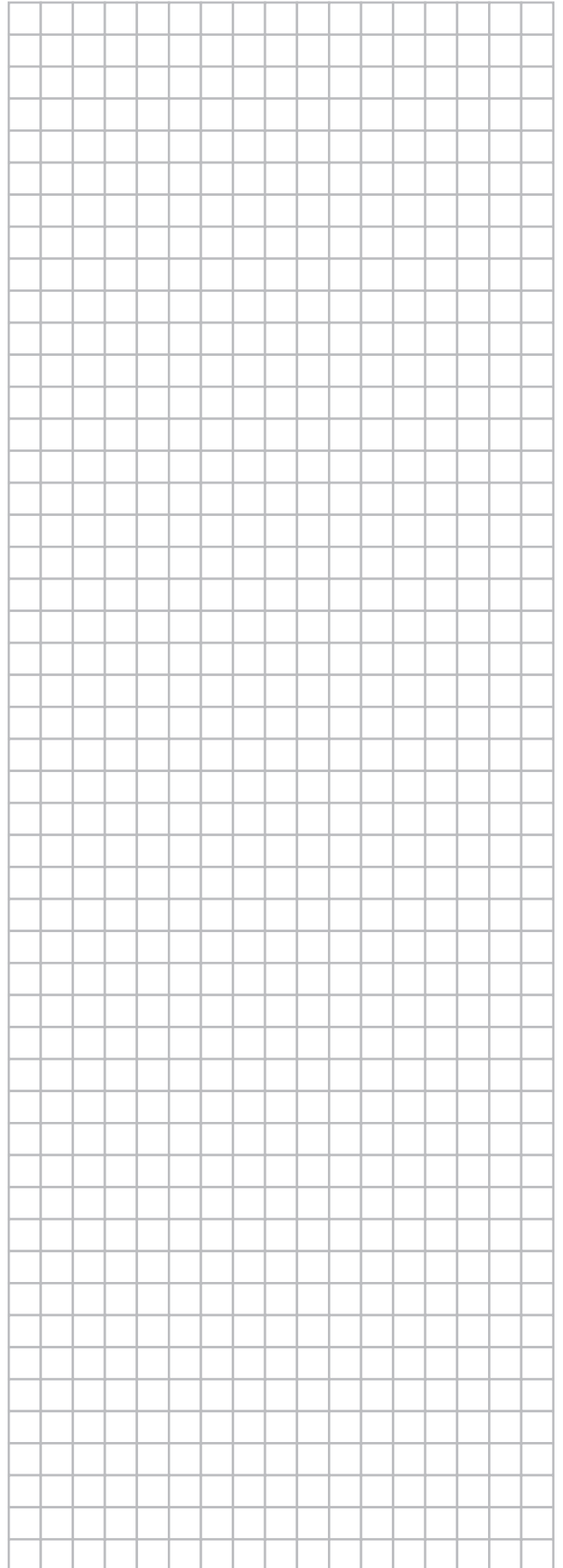
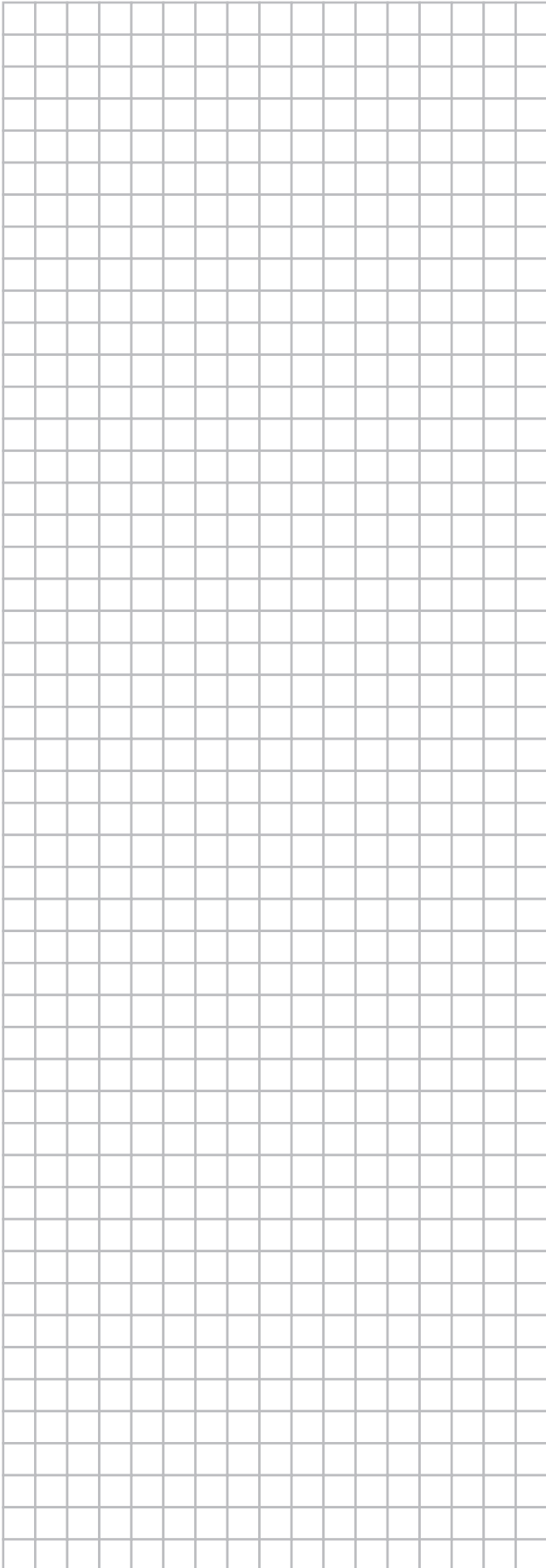
Führungs-folge-system (Festgelegte Betriebsart)

Die Betriebsart des Systems Kühlen oder Heizen wird durch die Betriebsart des Führungsgerätes bestimmt. Befindet sich das Führungsgerät in der Betriebsart Kühlen bzw. Heizen, kann das gesamte System unabhängig von der Thermostateinstellung nur in der Betriebsart Kühlen bzw. Heizen arbeiten.

- Wenn das Führungsgerät AUSGESCHALTET ist, wird die Betriebsart des Systems von dem Gerät bestimmt, das als erstes eingeschaltet wurde.
- Zur Festlegung des Führungsgerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.









Copyright 2016 © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P468515-5 12.2016